



NAVODILA ZA UPORABO

**Polnilnik AEG LW 60.0**

Kataloška št.: 12 68 719



**Obvezno preberite pred vsako uporabo. Upoštevajte navodila za uporabo in napotke.**

## KAZALO

Uvod .....	2
Predvidena uporaba .....	3
Vsebina paketa .....	3
Tehnični podatki .....	3
Varnost .....	4
Splošni varnostni napotki .....	4
Sestavni deli izdelka .....	6
Funkcije .....	7
Varnostne funkcije .....	7
Upravljanje .....	8
Pred uporabo .....	8
Montaža ročaja .....	8
Priklučitev naprave .....	8
Začetek polnjenja .....	9
Prekinitev polnjenja .....	9
Uporaba funkcije zaganjalnika (način BOOST) .....	9
Preklapljanje prikaza .....	10
Čas polnjenja .....	10
Ustavitev polnjenja in ločevanje polnilnika .....	10
Faze polnjenja .....	10
Način BOOST .....	11
Iskanje napak .....	11
Čiščenje, nega in vzdrževanje .....	12
Servisna služba .....	12
Odstranjevanje .....	12
Garancijski list .....	14

## UVOD

Razlaga simbolov, ki so uporabljeni v teh navodilih za uporabo in/ali na napravi:



Pri uporabi naprave upoštevajte ta navodila za uporabo.



Življenjska nevarnost in nevarnost nezgod za otroke!



Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!



Napravo uporabljajte samo na mestih, ki so zaščitena pred vremenskimi vplivi!



Ohišje z zaščitno izolacijo



Embalazo in odsluženo napravo odstranite okolju prijazno!



Ohišje nudi zaščito pred dotikanjem.

**Opomba:**

Za polnilnik za akumulatorje se v teh navodilih za uporabo uporablja tudi izraz naprava.

**Predvidena uporaba**

Polnilnik je primeren za polnjenje odprtih in številnih zaprtih svinčevih akumulatorjev, ki ne potrebujejo vzdrževanja in ki so vgrajeni v avtomobilih, plovilih, tovornjakih in drugih vozilih, kot so npr.:

- Mokri (WET) svinčevi akumulatorji (tekoči elektrolit)
- Svinčevi akumulatorji, ki ne potrebujejo vzdrževanja (MF)
- Akumulatorji v izvedbi z gelom (elektrolit, podoben želeju)
- AGM-akumulatorji (elektrolit v kopreni iz steklenih vlaken)

Te naprave ne smejo uporabljati otroci in osebe z omejenimi duševnimi/telesnimi sposobnostmi ali brez zadostnih izkušenj in/ali brez znanja. Otroke je treba nadzorovati, saj lahko le tako zagotovite, da se z napravo ne bodo igrali.

Naprava ni primerna za komercialno rabo.

Vsaka druga uporaba ali spreminjanje naprave sta v nasprotju s predvideno uporabo in imata za posledico znatne nevarnosti. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi uporabe, ki je v nasprotju s predvideno.

**Vsebina paketa**

Takoj ko izdelek vzamete iz embalaže, preverite vsebino paketa. Preverite, če imajo naprava in vsi njeni sestavni deli znake poškodb. Poškodovane naprave ali njenih sestavnih delov ne uporabljajte.

- Polnilnik LW 60.0 + priključna kabla s sponkami
- 6 vijakov, 3 x 15 mm
- Ročaj
- Navodila za uporabo

Vso dokumentacijo predajte tudi drugim uporabnikom tega izdelka!

**Tehnični podatki**

Model: ..... LW 60.0  
Številka izdelka: ..... 97012  
Vhodna napetost: ..... 220-240 V AC, 50/60 Hz  
Vhodni tok: ..... 5 A  
Izhodna napetost: ..... 12/24 V/DC  
Polnilna napetost (maks.): ..... 14,7 V/29,4 V  
Polnilni tok (maks.) +/-10 %: ..... 12 V: 60 A / 24 V: 30 A  
Priporočena kapaciteta akumulatorja (24 h udobja): ..... 240 Ah  
Priporočena kapaciteta akumulatorja pri vzdrževalnem polnjenju: ..... 880 Ah  
Funkcija zaganjalnika: ..... 540 A  
Temperatura okolice: ..... -20 do +40 °C  
Primerne vrste akumulatorjev: ..... svinčevi akumulatorji (WET, MF, AGM in GEL)  
Za akumulatorje s kapaciteto (priporočeno): ..... 10-600 Ah  
Zaščita ohišja: ..... IP20  
Teža: ..... 18,5 kg

## VARNOST

### Splošni varnostni napotki

Preberite vse varnostne napotke in druge napotke. Neupoštevanje varnostnih opozoril in napotkov lahko privede do električnega udara, požara in/ali težkih telesnih poškodb. Dobro shranite vse varnostne napotke in druge napotke, če jih boste morda hoteli kasneje ponovno prebrati.



#### **Opozorilo!**

Življenjska nevarnost in nevarnost nezgod za majhne otroke in otroke. Otroci se naj nikoli nenadzorovano ne nahajajo v bližini embalaže. Obstaja nevarnost zadužitve. Pazite, da se otroci ne bodo igrali s kablji. Obstaja nevarnost strangulacije! Pazite, da se otroci ne bodo igrali s sestavnimi deli in materialom za pritrditev, sicer jih lahko pogoltnejo, kar ima za posledico smrt zaradi zadužitve.

Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki jo povzročijo naslednji dejavniki:

- Nepravilna priključitev in/ali delovanje.
- Vpliv zunanje sile, poškodbe naprave in/ali poškodbe sestavnih delov naprave zaradi mehanskih vplivov ali preobremenitve.
- Vsakovrstne spremembe na napravi.
- Uporaba naprave v namene, ki niso opisani v teh navodilih za uporabo.
- Posledična škoda zaradi nepravilne uporabe in/ali uporabe, ki ni v skladu s predvideno.
- Vlaga in/ali nezadostno prezračevanje.
- Nepooblaščen odpiranje naprave.

To vodi do izgube pravice do uveljavljanje garancije.



#### **Nevarnost razjed!**

- Akumulatorji vsebujejo kisline, ki so škodljive za oči in kožo. Poleg tega pri polnjenju akumulatorja nastajajo plini in hlapji, ki so zdravju škodljivi.
- Izogibajte se vsakršnemu stiku z jedko kislino v akumulatorju. Predele kože in predmete, ki so prišli v stik s kislino, takoj temeljito sperite z vodo. V primeru, da vaše oči pridejo v stik s kislino iz akumulatorja, jih najmanj 5 minut izpirajte pod tekočo vodo. Obrnite se na svojega zdravnika.
- Uporabljajte zaščitna očala in zaščitne rokavice, ki so odporne na kisline. Zaščitite svoja oblačila, npr. s predpasnikom.
- Akumulatorja ne smete prekucniti, saj lahko iz njega izteka kislina.
- Vedno poskrbite za zadostno prezračevanje.
- Nastajajočih plinov in hlapov ne vdihujte.



#### **Nevarnost eksplozije in požara!**

- Pri polnjenju akumulatorja lahko nastaja pokalni plin (vodik in kisik v plinastem stanju). V primeru stika z odprtim ognjem (plamen, žerjavica, iskre) lahko pride do eksplozij.
- Akumulatorja nikoli ne polnite v bližini odprtega ognja ali na mestih, kjer lahko prihaja do iskrenja.

- Vedno poskrbite za zadostno prezračevanje.
- Za preprečitev poškodb naprave se prepričajte, da se omrežna napetost sklada z vhodno napetostjo (220-240 V/AC), ki je navedena na napravi.
- Priključne kable za akumulator ločite in povežite samo takrat, ko polnilnik ni priključen na električno vtičnico.
- Naprave med polnjenjem ne pokrivajte, saj se lahko zaradi močnega segrevanja poškoduje.
- Če opazite dim ali pa zaznate nenavaden vonj, takoj prenehajte z uporabo naprave.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se skladiščijo eksplozivi ali gorljive snovi (npr. bencin ali topila).



### **Nevarnost električnega udara**

- Polnilniki lahko motijo delovanje aktivnih elektronskih implantatov, kot so npr. srčni spodbujevalniki, in s tem ogrožajo osebe.
- Prepričajte se, da se naprava vedno nahaja na varnem mestu. Naprave ne izpostavljajte dežju ali mokrim pogojem. Preprečite, da bi se čez njo polile ali nanjo kapljale voda ali druge tekočine. Če v električne naprave zaide voda, potem se poveča nevarnost električnega udara.
- Prepričajte se, da vtiči in kable niso izpostavljeni vlagi. Naprave nikoli ne priključite na električno omrežje z vlažnimi rokami.
- Ko naprava deluje, se nikoli hkrati ne dotaknite obeh sponk.
- Preden povežete polnilni kabel z akumulatorjem, ga ločite od njega, ali ko naprave več ne uporabljate, izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
- Preden se odpravite na vožnjo z vozilom, z akumulatorja odstranite napravo in priključna kabela s sponkami.
- Kabel odstranite iz električne vtičnice, tako da držite za vtič. V nasprotnem primeru se lahko kabel poškoduje.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave. Poškodbe na električnem kablu, napravi ali priključnih kablích povečujejo tveganje za električni udar.
- Naprave ne poskušajte razstavljati ali popravljati. Pokvarjeno napravo ali poškodovan električni kabel naj nemudoma popravi ali zamenja strokovnjak.
- Nevarnost kratkega stika! Poskrbite za to, da se sponki priključnih kablov ne dotikata, ko je električni vtič priključen na električno vtičnico. Poskrbite tudi za to, da sponki in tudi pola akumulatorja niso povezani s prevodnimi predmeti (npr. orodje).
- Kabla nikoli ne uporabljajte za nošenje ali vlečenje naprave.



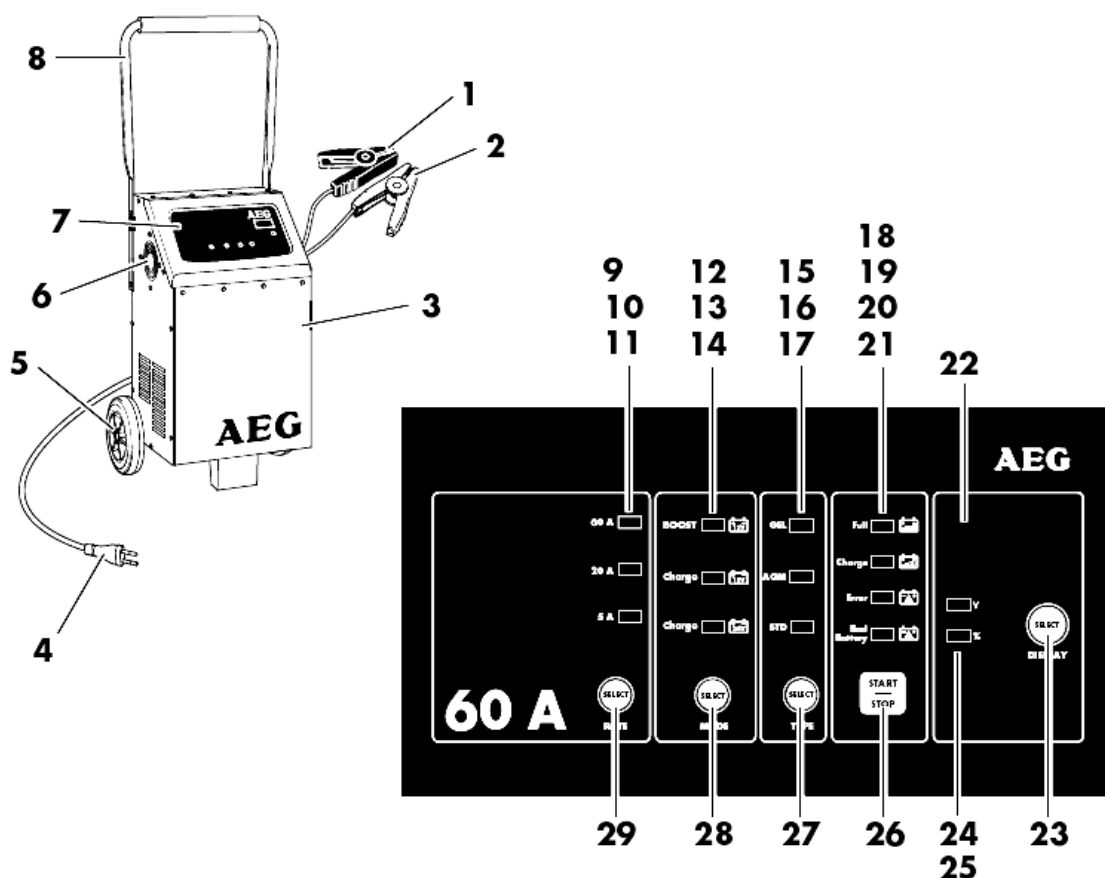
### **Nevarnost telesnih poškodb**

- Nikoli ne poskušajte polniti nepolnilnih, poškodovanih ali zamrznjenih akumulatorjev.
- Polnilnika ne uporabljajte za polnjenje suhih akumulatorjev. Celice v akumulatorju lahko namreč počijo in pripeljejo do telesnih poškodb oseb in do materialne škode.
- Pred uporabo naprave upoštevajte navodila za uporabo in vse varnostne napotke, ki so priloženi akumulatorju, ki ga želite polniti, in vozilu.

### **Nevarnost poškodb**

- Naprave nikoli ne namestite nad ali v bližini akumulatorja, ki ga nameravate polniti. Plini, ki uhajajo iz akumulatorja, lahko poškodujejo napravo. Polnilnik postavite na takšni oddaljenosti od akumulatorja, kot to dopušča priključni kabel.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če vam je padla na tla ali pa je kako drugače poškodovana.

## SESTAVNI DELI



Št.	Opis	Funkcija
1	Priključni kabel za minus pol s črno sponko	Za priključitev polnilnika na akumulator (minus pol)
2	Priključni kabel za plus pol z rdečo sponko	Za priključitev polnilnika na akumulator (plus pol)
3	Ohišje	Kovinsko ohišje s prezračevalnimi režami
4	230 V električni vtič	Za priključitev na 230 V električno vtičnico
5	Kolesca za prevažanje	Za prevažanje naprave
6	Ventilator	Za hlajenje polnilne elektronike
7	Enota za prikaz	Za upravljanje naprave
8	Ročaj	Za potiskanje naprave
9	60 A / rdeča LED (maks. polnilni tok: 12 V: 60 A / 24 V: 30 A)	Za polnjenje akumulatorjev z visoko kapaciteto (npr. pri plovilih ali velikih cikličnih akumulatorjev) ali za hitro polnjenje akumulatorjev s srednjo kapaciteto.
10	20 A / modra LED (maks. polnilni tok: 20 A)	Za polnjenje akumulatorjev s srednjo kapaciteto (npr. pri tovornjakih ali traktorjih).
11	5 A / zelena LED (maks. polnilni tok: 5 A)	Za polnjenje akumulatorjev s srednjo kapaciteto (npr. pri traktorskih kosilnicah, motornih saneh ali motornih kolesih).

12	BOOST 12 V / rdeča LED (maks. zagonski tok: 540 A)	Za pomoč pri zagonu pri vozilih in napravah s šibkim akumulatorjem.
13	Charge 12 V / modra LED	Za polnjenje 12 V akumulatorjev
14	Charge 24 V / modra LED	Za polnjenje 24 V akumulatorjev
15	GEL / rdeča LED	Za akumulatorje z elektrolitskim gelom
16	AGM / rdeča LED	Za akumulatorje s kopreno iz steklenih vlaken
17	STD (standard) / rdeča LED	Za akumulatorje s tekočim elektrolitom (WET) in svinčeve akumulatorje v izvedbi s kislino (MF), ki ne potrebujejo vzdrževanja
18	Full / zelena LED	Sveti, ko je priključen akumulator napolnjen.
19	Charge / oranžna LED	Sveti med postopkom polnjenja.
20	Error / rdeča LED	Sveti, ko je priključen akumulator narobe priključen (z napačnimi poli).
21	Bad Battery / rdeča LED	Sveti, ko je priključen akumulator pokvarjen.
22	Prikazovalnik	Prikazuje polnilno napetost ali stanja napoljenosti akumulatorja.
23	Tipka SELECT DISPLAY za preklapljanje prikazovalnika	
24	V / rdeča LED	Polnilna napetost
25	% / modra LED	Stanje napoljenosti akumulatorja
26	Tipka START-STOP za aktivacijo in deaktivacijo nastavljenih polnilnih funkcij (LED-prikaz)	
27	Tipka SELECT TYPE za preklapljanje tipa akumulatorja (LED-prikaz)	
28	Tipka SELECT MODE za preklapljanje polnilne napetosti (LED-prikaz)	
29	Tipka SELECT RATE za preklapljanje polnilnega toka (LED-prikaz)	

## FUNKCIJE

Polnilnik je opremljen z mikroprocesorjem (MCU – mikroprocesorska krmilna enota) in ima popolnoma avtomatske funkcije za zagon, polnjenje, diagnozo, reševanje in vzdrževanje. S funkcijo vzdrževalnega polnjenja je lahko polnilnik ves čas priključen. Pri tem se ves čas ohranja polna napoljenost.

## Varnostne funkcije

Polnilnik je opremljen z naslednjimi zaščitami, ki preprečujejo poškodbe polnilnika in akumulatorja ali vozila:

- Kratek stik (pokvarjen akumulator)
- Napačna priključitev (priključitev z napačno polarnostjo)
- Iskrenje
- Pregrevanje
- Previsok tok
- Prenapolnjenje

## UPRAVLJANJE

### Pred uporabo

#### **Previdno!**

Ko napravo jemljete iz embalaže, obstaja nevarnost telesnih poškodb, npr. zaradi zagozditve ali padca sestavnih delov na tla. Pri jemanju polnilnika iz embalaže naj vam pomaga druga oseba. Pri tem pazite na premične in posamezne dele.

### Montaža ročaja

#### **Opomba:**

Za montažo potrebujete križni izvijač.

1. Odstranite vijake, ki so pritrjeni na ročaj (9) za zaščito pri prevozu.
2. Ročaj odprite navzgor in ga pritrdite na vsaki strani s pomočjo treh vijakov.

#### **Opozorilo!**

Stellen Sie vor gebrauch des Geräts sicher, dass Sie die Bedienungsanleitung der Batterie sowie des Fahrzeugs gelesen und alle Sicherheitshinweise verstanden haben.

- Uporablajte zaščitna očala in zaščitne rokavice, ki so odporne na kisline.
- Poskrbite za zadostno prezračevanje.
- Očistite pole akumulatorja. Če ima akumulator snemljiv odzračevalni pokrov, potem vsako celico akumulatorja napolnite z destilirano vodo do nivoja, ki ga priporoča proizvajalec akumulatorja. Celic ne prenapolnite.

### Priključitev naprave

1. Rdeč (+) priključni kabel (2) priključite na pozitivni pol akumulatorja.
2. Črn (-) priključni kabel (1) priključite na negativni pol akumulatorja.

#### **Opomba:**

Črn priključni kabel lahko priključite tudi na karoserijo vozila (pri tem upoštevajte navodila za uporabo vozila!). Prepričajte se, da imata obe sponki dober kontakt in se fiksno prilegata.

#### **Opozorilo!**

Nevarnost požara in električnega udara! Polnilnik priključite na 230 V električno vtičnico po možnosti brez uporabe podaljševalnega kabla. Izjemoma uporabite karseda kratek 230 V podaljševalni kabel, ki je nepoškodovan in popolnoma odvit.

3. Električni vtič polnilnika priključite na 230 V električno vtičnico.

Svetijo naslednje LED:

- 5 A (zelena)
- 12 V (modra)
- STD (rdeča)

Če naprava zazna, da je akumulator pokvarjen ali da je priključen z napačno polarnostjo, sveti LED „Error“ (20) ali „Bad Battery“ (21). V tem primeru ločite polnilnik in preverite stanje akumulatorja in če je akumulator pravilno priključen (glejte tudi poglavje „Iskanje napak“).



4. Pred začetkom polnjenja se prepričajte, da se polnilna napetost, ki je nastavljena na polnilniku (12 V/24 V), sklada z napetostjo priključenega akumulatorja. Previsoko nastavljena polnilna napetost lahko vodi do poškodb/uničenja priključenega akumulatorja.

### Začetek polnjenja

1. Z večkratnim pritiskanjem tipke SELECT TYPE (27) izberite ustrezen tip akumulatorja. Vašo izbiro signalizira LED (15, 16, 17).
2. Z večkratnim pritiskanjem tipke SELECT MODE (28) izberite želeno polnilno napetost 12 V ali 24 V. Vašo izbiro signalizira LED (13, 14).
3. Z večkratnim pritiskanjem tipke SELECT RATE (29) izberite želen polnilni tok. Vašo izbiro signalizira LED (9, 10, 11).
4. Za začetek polnjenja pritisnite tipko START-STOP (26). Med polnjenjem ves čas sveti LED „Charge“ (19).
5. Akumulator je popolnoma napolnjen, ko LED „Charge“ (19) neha svetiti. Na prikazovalniku je prikazano stanje akumulatorja s 100 %, poleg tega pa sveti LED „Full“ (18).

#### **Opomba:**

Ko je akumulator popolnoma napolnjen, polnilnik preklopi na vzdrževalno polnjenje za ohranjanje stanja napoljenosti in zaščito akumulatorja pred prenapolnjenjem.

### Prekinitev polnjenja

Pritisnite tipko START-STOP (26).

### Uporaba funkcije zaganjalnika (način BOOST)

Funkcijo zaganjalnika, ki jo nudi polnilnik, lahko uporabite za podporo pri zagonu vozil s šibkim akumulatorjem.

Pri zelo nizkih temperaturah ali ko je napetost akumulatorja nižja od 1,5 V, akumulator najmanj 5 minut polnite, preden se lotite zagona.

1. Priključite polnilnik v skladu z opisom pod točko „Priključitev naprave“.
2. Z večkratnim pritiskanjem tipke SELECT MODE (28) izberite način BOOST.
3. Za aktivacijo načina BOOST pritisnite tipko START-STOP (26). Opomba: Način BOOST lahko aktivirate samo takrat, ko je priključen akumulator.
4. Izvedite poskus zagona vozila. Opomba: Poskus zagona izvajajte največ 30 sekund. Pred ponovnim poskusom zagona počakajte pribl. 5 minut, da se polnilnik in akumulator ohladita.
5. Za deaktivacijo načina BOOST pritisnite tipko START-STOP (26). Opomba: Način BOOST se po pribl. 30 sekundah samodejno deaktivira, da prepreči poškodbe naprave.

## Preklapljanje prikaza

Med polnjenjem lahko z večkratnim pritiskanjem tipke SELECT DISPLAY (23) prikličete prikaz naslednjih parametrov:

- V = polnilna napetost (24)
- % = stanje napolnjenosti akumulatorja (25)

Pred polnjenjem je lahko prikazana samo trenutna napetost akumulatorja, po polnjenju pa samo stanje napolnjenosti akumulatorja.

## Čas polnjenja

Čas polnjenja akumulatorja je v bistvu odvisen od njegovega stanja napolnjenosti in kapacitete.

### Čas polnjenja v urah (pribl.)

Izhodna napetost	12 V/24 V		12 V	24 V
Velikost akumulatorja	5 A	20 A	60 A	30 A
Polnilni tok (maks.)				
<b>10 Ah</b>	2	0,5	-	-
<b>25 Ah</b>	6	1,5	-	1
<b>50 Ah</b>	12	3	1	2
<b>100 Ah</b>	25	6	2	4
<b>150 Ah</b>	37	9	3	6
<b>200 Ah</b>	-	12	4	8
<b>300 Ah</b>	-	19	6	12
<b>400 Ah</b>	-	25	8	16
<b>600 Ah</b>	-	37	12	25

## Ustavitev polnjenja in ločevanje polnilnika

1. Najprej vedno izvlecite 230 V električni vtič (4) iz 230 V električne vtičnice.
2. Črn (-) priključni kabel (1) ločite od negativnega pola akumulatorja.
3. Rdeč (+) priključni kabel (2) ločite od pozitivnega pola akumulatorja.

## FAZE POLNJENJA

Princip polnjenja je razložen na primeru 12 V akumulatorja.

### 1. korak: Diagnoza

Diagnostična funkcija, pri kateri naprava samodejno preveri stanje akumulatorja in zazna napetost.

## 2. korak: Predpolnjenje

Varovalno polnjenje akumulatorja z nizkim polnilnim tokom za povrnitev akumulatorja v stanje, ko je pripravljen na polnjenje.

## 3. korak: Mehki zagon

Varovalno polnjenje akumulatorja z nizkim polnilnim tokom.

## 4. korak: Glavno polnjenje

Polnjenje akumulatorja z maksimalnim polnilnim tokom.

## 5. korak: Absorpcijsko polnjenje

Ko je akumulator skoraj poln, polnjenje poteka s konstantno končno polnilno napetostjo, dokler polnilni tok več ne teče in je akumulator popolnoma napolnjen.

## 6. korak: Medpolnjenje

Ko je akumulator popolnoma napolnjen, se polnjenje ustavi.

## 7. korak: Vzdrževalno polnjenje/neprekinjeno polnjenje

Polnilnik nadzoruje kapaciteto akumulatorja. Takoj ko napetost akumulatorja pade pod 12,8 V, polnilnik odda polnilni impulz. Akumulator se tako ohranja na najvišjem možnem nivoju napoljenosti.

## 8. korak: Funkcija zaganjalnika (način Boost)

Funkcijo zaganjalnika, ki jo nudi polnilnik, lahko uporabite za podporo pri zagonu vozil s šibkim akumulatorjem.

### Način BOOST

Ko je napetost priključenega akumulatorja nižja do 14,7 V, se samodejno najprej aktivira polnjenje, preden polnilnik preklopi v način BOOST.

Ko pritisnete in 3 sekunde držite tipko START-STOP (26), polnilnik brez predhodnega polnjenja preklopi neposredno v način BOOST.

### ISKANJE NAPAK

Napaka/težava	Možen vzrok	Rešitev
LED „Bad Battery“ (15) sveti	Pokvarjen akumulator: <ul style="list-style-type: none"><li>• Napetost akumulatorja je nižja od 1,5 V</li><li>• Akumulator je okvarjen, npr. kratek stik v celicah ali močna sulfatizacija</li></ul>	Akumulator naj preveri strokovnjak. Zamenjajte akumulator.
LED „Wrong Connection“ (15) sveti	Akumulator je narobe priključen	Ločite polnilnik in preverite priključke.
Polnjenje akumulatorja ni možno	Omrežna napetost ni na voljo, polnilnik ni priključen.	Prepričajte se, da je polnilnik priključen na 230 V električno vtičnico.

		Morda je poškodovan tudi akumulator.
Dolg čas polnjenja	Pri zelo nizkih temperaturah (pod 0 °C) polnjenje poteka samo z zelo nizkim polnilnim tokom. S tem se čas polnjenja podaljša. Če se akumulator segreva, se polnilni tok temu prilagodi.	Akumulator polnite v običajnih pogojih. Nevarnost eksplozije! Ne polnite zamrznjenega akumulatorja.
	Prevelika kapaciteta akumulatorja za uporabljen polnilnik.	Uporabite primeren polnilnik.
Napetost akumulatorja je prenizka.	Akumulatorja niste dovolj dolgo polnili.	Prepričajte se, da ste akumulator dovolj dolgo polnili.

## ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE IN SERVISIRANJE

### Previdno!

Nevarnost električnega udara. Pred vsemi deli izvalcite 230 V električni vtič (4) iz električne vtičnice.

- Po vsakem zaključenem polnjenju očistite akumulatorske sponke. Za preprečevanje korozije obrišite vsako tekočino akumulatorja, ki je morda prišla v stik z akumulatorskimi sponkami.
- Preden napravo shranite, kable skrbno navijte. S tem boste pripomogli k preprečevanju nenamernih poškodb kablov in naprave.
- Napravo čistite z mehko krpo.
- Napravo shranjujte na čistem in suhem mestu.

### Servisna služba

Če imate po branju navodil za uporabo še vedno vprašanja glede priprave na uporabo ali upravljanja ali pa naletite na kakšno težavo, prosimo, da se obrnete na svojega specializiranega trgovca.

### Odstranjevanje

Embalaza je sestavljena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate na lokalnem zbirališču odpadkov, ki bo poskrbelo za njihovo reciklažo.



Električnih naprav ne mečite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (2002/96/ES) in z ustrežno državno zakonodajo je treba odslužene električne naprave ločeno zbirati in poskrbeti za okolju prijazno reciklažo. Prosimo, da se glede možnosti odstranjevanja odsluženih električnih naprav pozanimate pri svoji občini.

Slike se lahko malce razlikujejo od izdelka. Pridržujemo si pravico do sprememb v namen tehničnega napredka. Dekoracija ni priložena.

SPA SystemPartner GmbH & Co. KG  
Benzstr. 1 • D-76185 Karlsruhe, Nemčija

SPA SystemPartner GmbH & Co.  
Industriestr. 31 • CH-8112 Otelfingen, Švica

SPA Systems s.r.o.  
Pod Višňovkou 1661/37 • 140 00 Praha 4 - Krč, Češka

[www.aeg-automotive.com](http://www.aeg-automotive.com)  
AEG je registrirana blagovna znamka pod licenco podjetja AB Electrolux (javna).

Stanje informacij: 05/2014  
EAN: 4038373970121



## GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Polnilnik AEG LW 60.0**  
Kat. št.: **12 68 719**

Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje  
Fax: 01/78 11 250, Tel: 01/78 11  
248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

### Garancijska izjava:

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije.**

### Garancija za izdelek je 1 leto.

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnilo popravljene ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja proizvajalec sam na sedežu firme CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec: \_\_\_\_\_

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

\_\_\_\_\_

**Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**